

**Міністерство освіти і науки України  
Харківський національний автомобільно-дорожній університет**

**Міжнародний науково-методичний семінар**

**НОВІТНІ ПЕДАГОГІЧНІ ТЕХНОЛОГІЇ  
У ВИКЛАДАННІ МОВ ІНОЗЕМНИМ СТУДЕНТАМ**

**(матеріали семінару)**

**20 лютого 2020 року**

**Харків – 2020**

**УДК 81`36: 811.161.1+811.161.2.**

Міжнародний науково-методичний семінар «Новітні педагогічні технології у викладанні мов іноземним студентам»: матеріали семінару, м. Харків, 20 лютого 2020 року. – Харків: ХНАДУ, 2020. – 161 с.

У збірнику презентовано теоретичні та практичні дослідження вітчизняних і закордонних учених філологів у галузі викладання російської та української мов як іноземних.

Відповідальний за випуск:  
кандидат педагогічних наук,  
доцент Безкоровайна Л.С.

## Зміст

<i>Андреева О.Ю. (ЗГМУ, г. Запоріжжя, Україна)</i> Использование мультимедийных технологий в языковой подготовке студентов.....	3
<i>Артёмова О.І., Ушакова Н.В. (ХНАДУ, м.Харків, Україна)</i> Використання ігрових завдань на уроках української (російської) мов як іноземних як спосіб активізації навчального процесу.....	8
<i>Архипенко Л.М. (ХНЕУ, м. Харків, Україна)</i> Особливості засвоєння синтаксичних конструкцій при вивченні української мови як іноземної.....	11
<i>Безкоровайна Л.С. (ХНАДУ, м. Харків, Україна), Штиленко О.Л. (ХНТУСГ, м. Харків, Україна)</i> Про деякі особливості взаємодії викладача та іноземних студентів під час оволодіння останніми комунікативними навичками початкового рівня.....	15
<i>Богиня Л.В. (УМСА, м. Полтава, Україна)</i> Використання сучасних технологій на заняттях з країнознавства як засіб підвищення мотивації іноземних студентів до навчання.....	19
<i>Бондар Ю.О. (ЗДМУ, м. Запоріжжя, Україна)</i> Роль інтернет-технологій у навчанні іноземній мові.....	24
<i>Валіт О.С. (ХНУ імені В.Н. Каразіна, м. Харків, Україна)</i> «Український фольклор для іноземних студентів» (з досвіду створення навчальних посібників на підготовчому відділенні).....	28
<i>Волков С.А. (ВИЯТ УК, г. Тунис, Тунис)</i> Об идеации в практике проведения спецсеминаров онлайн.....	34
<i>Гайдей К.І. (KhNAHU, Kharkiv, Ukraine)</i> Infographics and schemes in foreign language classes.....	39
<i>Гайдук Л.П., Кужелева Л.М. (ЗДМУ, м. Запоріжжя, Україна)</i> Читання як вид мовленнєвої діяльності під час вивчення української мови як іноземної.....	42
<i>Гнатенко С.А. (ЗДМУ, м. Запоріжжя, Україна)</i> Анкетування студентів з питань громадянської вихованості.....	46
<i>Давидова І.В, Гроссу Н.В. (ЗДМУ, м.Запоріжжя, Україна)</i> Аспекти організації самостійної роботи іноземних громадян довузівського етапу підготовки під час викладання дисципліни "Країнознавство".....	49
<i>Гура В.О. (ХНУ імені В.Н.Каразіна, м. Харків, Україна)</i> Формування механізмів аудіювання та письма під час складання переказу іншомовного аудіотексту.....	51
<i>Гура В.О. (ХНУБА, м. Харків, Україна)</i> Психологічні основи формування мовних та мовленнєвих граматичних навичок.....	56
<i>Kalnychenko N. (V. N. Karazin KhNU, Kharkiv, Ukraine)</i> Accounting for the national methodological components in SL teaching.....	59
<i>Косенко Ю.Г. (СНАУ, м. Суми, Україна)</i> Стандартизований іспит з української мови як іноземної. Виклики і перспективи.....	63
<i>Кравченко Ю.В. (ЗДМУ, м. Запоріжжя, Україна)</i> Українська мова як іноземна: досягнення, проблеми, перспективи.....	67
<i>Кремпова Л.О. (ЗДМУ, м. Запоріжжя, Україна)</i> Переклад художнього твору як засіб вивчення української мови як іноземної.....	70
<i>Кучеренко О.Ф. (ХНУБА, м. Харків, Україна)</i> Інтегроване навчання як обов'язковий чинник якісної сучасної освіти іноземних слухачів.....	72
<i>Малихіна Ю.О. (ХНУБА, м. Харків, Україна)</i> Особливості словникової роботи на заняттях з української мови як іноземної. Лексичні одиниці української та російської мови в умовах взаємодії.....	75
<i>Малыхина Ю.А. (ХНАДУ, г. Харьков, Украина)</i> Использование мультимедийных технологий для обучения лексике на занятиях по РКИ.....	78
<i>Манаева Г.С., Новікова І.Г. (ЗДМУ, м. Запоріжжя, Україна)</i> Роль і місце аудіювання в процесі навчання української мови.....	82

*Андреева Ольга Юрьевна,  
Запорожский государственный  
медицинский университет,  
г.Запорожье, Украина  
[olgaandreeva1007@gmail.com](mailto:olgaandreeva1007@gmail.com)*

## **ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МУЛЬТИМЕДИЙНЫХ ТЕХНОЛОГИЙ В ЯЗЫКОВОЙ ПОДГОТОВКЕ СТУДЕНТОВ**

В современном динамично развивающемся поликультурном мире, а также в условиях глобализации коммуникативная компетенция является ключевой для любого современного специалиста. В роли главных мер бытия человека чаще всего выступает многообразие перемен, которыми охвачены базовые сферы жизни – культура, технология, познавательная практика, экономика, коммуникативные отношения. Под высоким уровнем владения украинским или русским как иностранным языком понимается свободная речь в бытовой и профессиональной сфере (отсутствие языкового барьера) отсутствие в речи грамматических ошибок, достаточный словарный запас. Высокий уровень языка подразумевает в первую очередь высокий уровень коммуникативной компетенции.

Мировой и отечественный опыт свидетельствует об активном внедрении информационных технологий в образовательный процесс. Этот опыт свидетельствует также, что развитие компьютерной техники способствовало созданию качественно новых технологий обучения, которые активно применяются при изучении различных учебных дисциплин, в том числе украинского и русского как иностранного. В большинстве зарубежных и украинских вузов активно применяются компьютерные технологии для обучения студентов иностранному языку. Компьютерные технологии обучения представляют собой неотъемлемую часть традиционного педагогического

процесса. Они выполняют задачу усовершенствования труда преподавателя и сокращения затрат его рабочего времени, за счет переноса акцента в учебном процессе на компьютерные технологии обучения под его руководством. Современный мультимедийный компьютер, как носитель компьютерных технологий (представление полноценного цифрового видео, анимация, компьютерные обучающие игры, качественное воспроизведение звука, возможность записи, анализа, воспроизведения и последующего визуального отображения интонации говорящего и многое другое) — это идеальный помощник преподавателя и неотъемлемая составная часть компьютерной технологии обучения иностранному языку.

Информатизация сферы образования Украины создает благоприятные условия для использования компьютерных технологий в изучении украинского и русского как иностранного языка. Но существующие технологии недостаточно полно раскрывают их позитивный потенциал и не обеспечивают требуемого качества языковой подготовки будущего специалиста. Эффективность его языковой подготовки с применением компьютерной технологии может быть обеспечена, если:

- компьютерная технология изучения иностранного языка отражает требования Государственного образовательного стандарта специальности, доступна преподавателю и студенту, носит дифференцированный характер, позволяя удовлетворять потребности студентов, имеющих разный уровень языковой и компьютерной подготовки;

- дидактическое обеспечение компьютерной технологии позволяет преподавателю творчески реализовывать ее потенциал, дает ему основу для дальнейшего совершенствования уровня и качества этой технологии с учетом целей профессиональной подготовки будущих специалистов и особенностей учебной группы;

- компьютерная технология и ее дидактическое обеспечение позволяют реализовывать ее не только на занятиях, но и в самостоятельной работе студентов;

- уровень аппаратного обеспечения лингафонного кабинета в полной мере соответствует потребностям новейших информационных технологий, реализуемых в современных обучающих программах по украинскому и русскому как иностранному языку;

- обеспечивается необходимая компьютерная подготовка и преподавателя, и студентов, а также мотивирование использования ими компьютерной технологии изучения языка.

Однако применение компьютерных технологий для обучения студентов украинскому и русскому как иностранному языку обуславливает ряд противоречий:

1. Между высоким уровнем развития компьютерных технологий, применяемых в обучении иностранным языкам и другим предметам, и низким уровнем применения данных технологий в реальном учебном процессе отдельных вузов, недостаточной разработке и освещении данного вопроса в специальной литературе.

2. Между потребностью педагогической практики в высокоэффективном обучении иностранным языкам и несоответствием содержания компьютерных обучающих программ государственному образовательному стандарту по иностранным языкам для высших учебных заведений.

3. Между процессом постепенного перехода от традиционных форм обучения и существованием этих форм одновременно с появлением, становлением и развитием новых форм обучения, построенных на применении компьютерных технологий обучения. Проблема разработки дидактического обеспечения для компьютерных технологий обучения иностранным языкам не нашла достаточного отражения и научного анализа как в зарубежных, так и в отечественных работах.

Наиболее благоприятными педагогическими условиями применения компьютерной технологии обучения студентов украинскому и русскому языку являются: соответствие объема и содержания учебной информации, реализованной в компьютерной технологии обучения, государственному

образовательному стандарту по иностранному языку; готовность аппаратного и программного обеспечения компьютерного лингафонного кабинета; готовность преподавателя для проведения занятий по иностранному языку в компьютерном лингафонном кабинете; готовность студентов изучать иностранный язык в компьютерном лингафонном кабинете и электронной библиотеке вуза.

Разработанная технология обучения студентов иностранному языку, по сравнению с ранее используемыми в образовательном процессе, несет в себе новые возможности по: контролю за ходом и результатом занятия; управлению познавательной деятельностью студента; предоставлению информации; обеспечению дифференцированного подхода к студентам; сохранению результатов работы каждого студента в виде, пригодном для дальнейшей статистической обработки.

В реализации компьютерной технологии сохраняется ведущая роль преподавателя: он создает компьютерную программу обучения в соответствии с государственным образовательным стандартом, работает над её совершенствованием, обеспечивает обучение студентов языку с применением компьютерной технологии.

Дидактическое обеспечение информационной технологии обучения иностранному языку представляет собой определенный комплекс. Такой комплекс включает собственно дидактическое (содержательное), информационное, технологическое (компьютерная программа изучения языка, представленная на компьютере преподавателя и компьютерах студентов), методическое (методические рекомендации преподавателю и студентам), познавательно-деятельностное (описание методики управления познавательной деятельностью студента на занятии) обеспечение.

Основными типами компьютерных технологий изучения иностранного языка, получивших внедрение в украинских вузах, являются следующие: информационного характера: тексты, словари, иллюстративный материал; программы, направленные на решение частных образовательных задач:

тренажеры; компьютерные игры; контролирующие программы; справочные системы; образовательные программы.

Оценка качества информационной технологии осуществляется по составляющим (направлениям): уровень владения украинским или русским как иностранным языком; профессионально - деловая и бытовая направленность подготовки; объем языковой подготовки. Критериями оценки являются: аудитивно-письменной, речевой, прагматической адекватности, соответствие государственному образовательному стандарту.

### **Литература:**

1. Агеев В.Н. Электронные учебники и автоматизированные обучающие системы.-М.: 2001.-79 с.
2. Аджемов А.С. Единое образовательное пространство на основе инфотеле-коммуникационных технологий // Сети и системы связи. 2001. № 11. С. 2023.
3. Гатиатуллина Э.Р. Проблематика и истоки исследования социальной идентичности // Научные проблемы гуманитарных исследований. 2011. № 11. С. 269-274.
4. Гиркин И.В. Новые подходы к организации учебного процесса с использованием современных компьютерных технологий // Информационные технологии, 1998, № 6. С. 44-47.
5. Потатуров В.А. Культура и цивилизация: диалектика взаимоотношений (методологические аспекты) // Образовательные ресурсы и технологии. 2014. № 3(6). С. 52-62